

## Druckluft - Nadelentroster



### SPEZIFIKATION

Hubgeschwindigkeit:	3500 HÜBE/min
Luftdruck:	6,3 bar (90psi)
Luftverbrauch:	7.0 cfm
Luftinlass:	1/4"
Gewicht:	1.90 kg
Länge:	330 mm
Geräuschpegel:	LpA: 93 dB(A) / KpA: 3 dB(A) LwA: 104 dB(A) / KwA: 3 dB(A)
Vibration:	9,686 m/s <sup>2</sup> / K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### WICHTIGE SICHERHEITS-INFORMATIONEN

#### ACHTUNG!

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen vor der Inbetriebnahme dieses Druckluftgerätes. Andernfalls kann es zu Verletzungen, Sachschäden und zum Erlöschen der Garantie führen.

Vor jedem Gebrauch das Druckluftgerät mit 4 bis 5 Tropfen Hydraulik-Öl schmieren.  
Nur mit Druckluftsystemen betreiben, die über einen korrekten Luftdruck und ausreichend Luftvolumen für dieses Werkzeug verfügen.

- Sicherstellen, dass das Werkzeug sich in der Position OFF befindet, wenn es mit dem Druckluftsystem verbunden wird.
- Bei Verwendung des Werkzeugs immer eine zugelassene Schutzbrille, eine geeignete Atemschutzmaske gegen aufgewirbelten Staub, Handschuhe und Gehörschutz tragen.
- Bei längerem Gebrauch kann es, bedingt durch Vibrationen, zu einem Taubheitsgefühl in den Händen kommen, legen Sie deshalb hin und wieder eine Arbeitspause ein.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für den Einsatz mit Druckluft-Werkzeugen ausgelegt ist. Zum Beispiel: Schläuche, Kupplungen, etc. müssen für den Einsatz im Druckluftbereich geeignet sein.
- Niemals das Gerät in der Nähe von elektrischen Leitungen einsetzen, diese könnten beschädigt werden und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Das Werkzeug von der Druckluftversorgung trennen, bevor Zubehör installiert und Wartungen durchgeführt werden oder das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Immer das Werkzeug mit gesundem Menschenverstand betreiben.
- Werkzeug nur in sicherer Entfernung von sich selbst und anderen betreiben.
- Herstellerangaben des Druckluftsystems bei der Installation von Reglern, Filtern und anderem Zubehör beachten.



## ANLEITUNG

1. Nadelkopf auf den Schlaghammer aufschrauben und mit der Madenschraube gegen Lösen sichern.
2. Druckluftwerkzeug mit der Druckluft verbinden.
3. Nadeln im 90° Winkel auf die Oberfläche aufsetzen und den Auslöser betätigen.

**Hinweis:** Vorsicht bei dünnen Blechen, diese können sich verziehen.

4. Nach kurzer Bearbeitungszeit ist die Oberfläche frei von Rost, Lack, etc.

## LUFTVERSORGUNG

Saubere Luft und korrekter Luftdruck ist für die Versorgung dieses Werkzeugs unumgänglich. Der maximale Druck für dieses Werkzeug liegt bei 6,2 bar und ist für die meisten Druckluft-Werkzeuge dieser Klasse empfohlen. Dem Abschnitt Spezifikationen können Daten wie der empfohlenen Luft-Druck und andere entnommen werden. Eine Erhöhung des Luftdrucks ist erforderlich, wenn Länge des Luftschlauchs oder andere Umstände zu einer Minderung des Luftdrucks führen. So muss der Luftdruck von 6,3 eventuell auf 7,2 bar erhöht werden um einen Druck von 6,3 bar am Werkzeug zu gewährleisten. Wasser im Schlauch und Kompressor führt zur Reduzierung der Leistungsfähigkeit und Beschädigung der Druckluft-Geräte. Entwässern Sie das Druckluft-System vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie einen Druckregler mit Manometer, wenn der Luftdruck zu hoch ist.

## SCHMIERUNG & WARTUNG

### Warnung!

Vor jedem Gebrauch das Druckluftgerät mit 4 bis 5 Tropfen Druckluftgeräte-Öl schmieren.

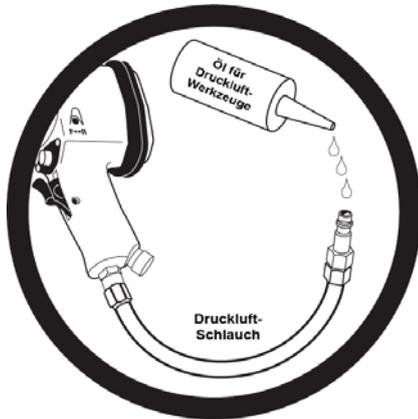
Es ist ausreichend das Öl in den Lufteinlass einzufüllen.

Nur mit Druckluftsystemen betreiben, die über einen korrekten Luftdruck und ausreichend Luftvolumen (L/min) für dieses Werkzeug verfügen.

Entwässern Sie das Druckluft-System vor jedem Gebrauch.

Wasser in der Druckluftleitung führt zu Zerstörung des Werkzeugs und zu Leistungsverlust.

Reinigen bzw. tauschen Sie Luftfilter im vorgeschriebenen Intervallen aus.



## FEHLERBEHEBUNG

### Leistungsverlust:

wahrscheinliche Ursache	Lösung
Verschmutzte oder verstopfte Luftkanäle	Werkzeug schmieren, Kompressor und Zuleitungen entwässern
Unzureichende Luftzufuhr	Luftdruck erhöhen. Sicherstellen, dass der Kompressor Anforderung an Luftvolumen und Luftdruck erfüllt
Undichtigkeit	Verwenden Sie Teflonband zum Abdichten aller Armaturen und Verbindungsstücke
O-Ringe und Dichtungen überprüfen	Verschlossene bzw. beschädigte Teile bei Bedarf ersetzen
Werkzeug-Einsatz	Sicherstellen, dass das Werkzeug die Anforderungen erfüllen kann.

## Air Needle Scaler



### SPECIFICATION

Stroke Speed:	3500 bpm
Air Pressure:	90 psi (6.3 bar)
Air Consumption:	7.0 cfm
Air Inlet:	1/4"
Weight:	4.19 lbs (1.90kgs)
Length:	13" (330 mm)
Noise level:	LpA: 93 dB(A) / KpA: 3 dB(A) LwA: 104 dB(A) / KwA: 3 dB(A)
Vibration:	9,686 m/s <sup>2</sup> / K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

#### WARNING!

Read and understand and follow all instructions and warnings before operating this tool. Failure to do so may result in personal injury and/or property damage and will void warranty.

Oil tool before each use. 4 to 5 drops of a good grade Air Tool Oil placed in the air inlet is sufficient. Use proper air pressure and CFM rating listed for this tool.

- Be sure air is in OFF position when connecting tool to air supply.
- When using the tool, always wear approved safety goggles, a respirator suitable for airborne dust, gloves and ear protection.
- For prolonged use, it may due to vibrations cause a numbness in his hands, make occasionally a short work break.
- Use only accessories that are designed for use with pneumatic tools. Hoses, couplings, etc. must be for use in the field of compressed air suitable.
- Never use the device in the vicinity of electrical cables, these could be damaged and cause an electric shock.
- Be sure to disconnect tool from air supply before changing accessories, performing service on tool, and when not in use.
- As with any tool, use common sense when operating.
- Operate tool a safe distance from yourself and others in the work area.
- Follow air source manufacturers directions for connection of regulators, filters, and other accessories to air source. Do not install quick couplers directly on tool as they put unnecessary strain on the air inlet threads possibly causing them to wear out prematurely. Instead, install them on a short length of air hose attached to the tool.

## OPERATION

1. Screw the needle head on the hammer and secure with the grub screw, the needle-head can not loosening.
2. Connect the tool to air pressure.
3. Put the needles in a 90° angle on the surface and push the trigger.

**Note:** Beware of thin plates, this can be damaged.

4. After a short processing time, the surface is free of rust, paint, etc.

## AIR SOURCE

Clean air of correct air pressure is recommended for the power supply for this tool. A maximum of 90 PSI at the tool is recommended for most air tools of this class. Check specifications section for recommended pressure. (Depending on length of air hose and other circumstances, air pressure at compressor may need to be increased to 100 PSI to ensure 90 PSI at the tool.) Water in the air hose and compressor tank contributes to reduced performance and damage of the air tool. Drain the air tank and filters before each use and as necessary to keep the air supply dry. Hose length over 25' causes loss in line pressure. Increase hose ID or increase compressor pressure to compensate for the pressure loss. Use an in-line pressure regulator with gauge if air inlet pressure is critical.

## LUBRICATION & MAINTENANCE

### Warning!

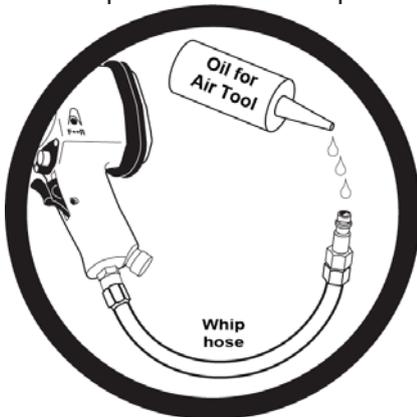
Oil tool before each use. 4 to 5 drops Air Tool Oil placed in the air inlet is sufficient.

Use proper air pressure and CFM rating listed for this tool.

Drain water from hoses and compressor tank.

Water in the air supply line damage the tool and loss of power.

Clean or replace air filters at prescribed intervals from.



## TROUBLESHOOTING

### Insufficient power:

Probable Cause	Solution
Dirty or clogged air passages	Flush and lubricate tool, drain air tank and supply line
Insufficient air supply	Increase line pressure, make sure compressor matches tool's air pressure and consumption needs
Air leakage	Use teflon tape at all fittings and joints. Check tool for worn or damaged o-rings & seals.
Worn/damaged wear & tear parts	Replace as necessary
Tool matching	Be sure you are using a tool suited for the sanding requirements of the job at hand.



**EU-Konformitätserklärung  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart der:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Nadelentrostler (BGS Art. 8540)  
Air needle scaler  
Dérouilleur à aiguilles pneumatique  
Escarificador de agujas neumático**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations / standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 11148-4:2012

Verification : 141101858SHA-V1 / XQ-518

Report-Nr. : 141101858SHA-001

*Wermelskirchen, den 15.12.2014*

ppa.   
Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**